**Załącznik nr 1 do SIWZ**

**Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia**

Dotyczy organizacji misji gospodarczej do Ałmaty (Republika Kazachstanu)  
 w terminie 4 – 7 listopada 2014 roku.

1. **Przedmiot i tło zamówienia**
   1. Przedmiotem zamówienia jest przygotowanie części technicznej (określonej w niniejszym opisie) misji gospodarczej, promującej mazowiecki potencjał gospodarczy branży rolno-spożywczej w Republice Kazachstanu, organizowanej przez Agencję Rozwoju Mazowsza S.A. w ramach projektu współfinansowanego ze środków EFRR 2007-2013 oraz ze środków budżetu państwa pn.: „Mazowsze – promocja gospodarcza serca Polski” w terminie 4-7 listopada 2014 roku.

W ramach przedmiotu zamówienia Wykonawca zorganizuje, według wskazówek Zamawiającego pobyt uczestników misji w Ałmaty (4-7 listopada 2014 roku). Liczba osób wchodzących w skład delegacji ze strony polskiej wynosić będzie maksymalnie 17 osób, w tym: 12 osób – przedstawiciele mazowieckich przedsiębiorstw, 3 osoby reprezentujące Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego i 2 osoby reprezentujące Agencję Rozwoju Mazowsza S.A.

2. Wstępny harmonogram misji gospodarczej:

- Dzień 4 listopada 2014r. – prelekcja oraz spotkania B2B;

- Dzień 5 listopada 2014r. – wizyta studyjna oraz wizytacja targów World Food 2014 Kazachstan;

- Dzień 6 listopada 2014r. – wizytacja targów World Food 2014 Kazachstan;

-Dzień 7 listopada 20104r. – wylot do Polski we wczesnych godzinach porannych.

Szczegółowy, godzinowy harmonogram ustalony zostanie przez Zamawiającego i Wykonawcę do 3 dni roboczych (przez które rozumie się dni od poniedziałku do piątku z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy) po podpisaniu umowy.

**CEL REALIZACJI ZAMÓWIENIA**

Realizacja zamówienia – organizacja misji gospodarczej do Kazachstanu ma za zadanie promocję mazowieckiej branży rolno-spożywczej. Poprzez udział w międzynarodowych misjach gospodarczych i imprezach targowo-wystawienniczych przedsiębiorcy mają szansę dotrzeć ze swoją ofertą produktów i usług do szerokiego kręgu odbiorców, nie tylko krajowych, lecz także zagranicznych. Jednocześnie w ramach realizacji niniejszego przedsięwzięcia prezentowana jest atrakcyjność inwestycyjna Mazowsza, jako regionu przyjaznego dla przedsiębiorców, producentów rolnych i nowych technologii. Celem realizacji zamówienia jest także wypromowanie oraz wzmocnienie marki regionu Mazowsze.

**EFEKTY ZAMÓWIENIA**

Efektem zamówienia powinna być budowa wyrazistego i spójnego wizerunku województwa mazowieckiego poprzez prezentację potencjału mazowieckich przedsiębiorstw z branży rolno-spożywczej. Zadaniem Wykonawcy będzie stworzenie przedsiębiorcom możliwości zapoznania się ze specyfiką warunków funkcjonowania rynku lokalnego oraz umożliwienie spotkań z właściwie wyselekcjonowanymi potencjonalnymi partnerami biznesowymi. Zamawiający oczekuje również wykonania wszystkich zadań zgodnie z wytycznymi zawartymi w niniejszym dokumencie.

1. **Zakres usług, wchodzących w skład zamówienia**
2. Zapewnienie transportu lokalnego podczas całego pobytu w Ałmaty, to jest zapewnienie przejazdów z lotnisk do hoteli i z hoteli na lotniska oraz zapewnienie transportu lokalnego z hoteli na spotkania (wynikające z harmonogramu) i na targi, ze spotkań i z targów do hoteli oraz do i z wskazanego przedsiębiorstwa celem odbycia wizyty studyjnej, podczas całego pobytu. Ponadto Wykonawca jest zobowiązany do zapewnienia maksymalnie krótkiego czasu transferów uczestników pobytu.
3. Dopełnienie (w porozumieniu z Zamawiającym) wszelkich formalności (tj. wykonanie wszystkich niezbędnych czynności prawnych i faktycznych, poniesienie ewentualnych opłat z tym związanych) związanych z uzyskaniem biznesowych wiz wjazdowych do Republiki Kazachstanu dla uczestników forum (w liczbie wskazanej przez Zamawiającego, nie większej niż 15) celem realizacji delegacji w ramach misji gospodarczej. W terminie do 3 dni roboczych Wykonawca przedstawi Zamawiającemu wykaz dokumentów niezbędnych do przedłożenia przez uczestników misji dla dopełnienia formalności wyjazdowych.
4. Zapewnienie klimatyzowanej sali konferencyjnej wraz z nieograniczonym dostępem do Internetu bezprzewodowego dla maksymalnie 50 osób (preferowana sala Centrum miasta) na 6 godzin w dniu 4 listopada, celem przeprowadzenia wykładu/ów oraz spotkań biznesowych B2B wraz z:
5. cateringiem dla maksymalnie 20 osób:

- przerwy kawowej (kawa z ekspresu, herbata, woda mineralna, soki, drobny poczęstunek, w tym: ciastka kruche, paluszki, kanapki koktajlowe, owoce, ciasto);

- business lunchem, składającym się z: 2 zup do wyboru i 3 dań ciepłych obiadowych do wyboru, w tym jedno rybne, sałatek (minimum 3 do wyboru), deseru, napojów bezalkoholowych.

Zamawiający informuje, iż business lunch oraz przekąski i napoje serwowane w czasie przerwy kawowej powinny być przygotowane wyłącznie dla uczestników misji gospodarczej oraz osób obecnych z ramienia Zamawiającego. Business lunch powinien być przygotowany optymalnie w sali restauracyjnej położonej w tym samym budynku, w którym będzie odbywać się wykład i spotkanie biznesowe.

W odniesieniu do zastawy stołowej używanej podczas przerwy kawowej i business lunchu, Zamawiający nie dopuszcza stosowania naczyń i sztućców jednorazowych oraz wykonanych z plastiku lub innych tworzyw sztucznych.

Ostateczny kształt jadłospisu musi zostać zaakceptowany przez Zamawiającego.

1. Obsługą techniczną, w tym zapewnienie:

- laptopa

- rzutnika i ekranu

- nagłośnienia (w tym mikrofonów bezprzewodowych – min. 3 sztuki, jeden na statywie) oraz podłączenie sprzętu i skonfigurowanie sprzętu, umożliwiające przeprowadzenie prezentacji multimedialnych.

Sala powinna być wyposażona w krzesła dla maksymalnie 50 osób oraz stoliki do przeprowadzania rozmów B2B, przy każdym po 4 krzesła. Ustawienie stołów powinno umożliwiać przeprowadzenie do 12 niezależnych spotkań biznesowych równocześnie. Stoliki powinny być oznaczone nazwą polskiego przedsiębiorstwa.

Wykonawca dokona rezerwacji sali z uwzględnieniem serwisu sprzątającego.

1. Zapewnienie minimum jednego eksperta posługującego się językiem polskim, który opracuje prezentację i przeprowadzi prelekcję dotyczącą tematyki współpracy gospodarczej między Polską (a zwłaszcza województwem mazowieckim) a Republiką Kazachstanu (długość: 1,5-2 godzin, w dniu 4 listopada 2014 roku) oraz specyfiki funkcjonowania rynku lokalnego. Prezentacja i prelekcja powinna obejmować co najmniej kwestie specyfiki rynku kazachskiego w sektorze rolno-spożywczym, warunków wejścia na ten rynek i prowadzenia biznesu, szans i zagrożeń dla polskich eksporterów.

Program oraz materiały niezbędne do przeprowadzenia spotkania zostaną przygotowane przez eksperta i przesłane drogą elektroniczną do Zamawiającego celem akceptacji w ciągu 4 dni kalendarzowych od dnia podpisania umowy. Po otrzymaniu programu i materiałów Zamawiający ma prawo wnieść do nich swoje zastrzeżenia, które w całości winny być uwzględnione przez Wykonawcę. Koszt przygotowania i powielenia materiałów dla uczestników oraz dostarczenia ich na miejsce spotkania leży po stronie Wykonawcy.

1. Zorganizowanie spotkania B2B polskich przedsiębiorców z przedsiębiorcami kazachstańskimi w dniu 4 listopada 2014 r. bezpośrednio po prelekcji opisanej w pkt. 5, w sali konferencyjnej opisanej w pkt. 4.
2. Zapewnienie obsługi tłumaczy, odpowiadających za tłumaczenia ustne, konsekutywne (z języka kazachskiego na język polski, z języka polskiego na język kazachski oraz z języka rosyjskiego na język polski, z języka polskiego na język rosyjski) przez cały czas spotkań B2B w Ałmaty (tj. maksymalnie 4 godziny w dniu 4 listopada 2014r.). Liczba tłumaczy powinna odpowiadać liczbie polskich przedsiębiorców, tj. na jednego przedsiębiorcę winien przypadać jeden tłumacz. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmniejszenia liczby tłumaczy.
3. Przeprowadzenie rekrutacji przedsiębiorców kazachstańskich oraz zapewnienie ich udziału w spotkaniach biznesowych. Wykonawca zapewni co najmniej 2 firmy kazachstańskie na jednego przedsiębiorcę polskiego (w misji będzie uczestniczyć maksymalnie do 12 różnych polskich przedsiębiorców) podczas spotkań B2B. Z jednej firmy kazachstańskiej, udział w spotkaniu może wziąć do 2 osób.
4. Zamawiający informuje, że dostarczy Wykonawcy profile przedsiębiorców polskich w języku polskim niezwłocznie po podpisaniu umowy. Wykonawca zobowiązuje się do bieżącego informowania o tym, jakie firmy są zainteresowane spotkaniem z polskimi przedsiębiorcami. Zamawiający zastrzega sobie prawo do niewyrażenia zgody na uczestnictwo danej firmy kazachstańskiej w spotkaniu bilateralnym. Wykonawca przedstawi ostateczną listę partnerów kazachstańskich najpóźniej 5 dni roboczych przed rozpoczęciem misji. Wykonawca jest zobowiązany przy selekcji i wyborze firm kazachstańskich do uwzględnienia profilów, oferty oraz oczekiwań dotyczących współpracy firm polskich, przekazanych mu przez Zamawiającego – w tym celu wskazane jest skontaktowanie się Wykonawcy bezpośrednio z firmami polskimi, uczestniczącymi w misji. Wykonawca, dokonując wyboru firm kazachstańskich, powinien przyjąć punkt widzenia zgodny z interesem firm polskich, tj. przyznać pierwszeństwo udziału w spotkaniach tym firmom kazachstańskim, które są zainteresowane kupnem polskich produktów/półproduktów/usług.

Wymagane profile firm ze strony kazachstańskiej, zaproszone do udziału w rozmowach bilateralnych to zwłaszcza:

- firmy zajmujące się importem, dystrybutorzy i hurtownicy produktów rolno-spożywczych oraz półfabrykatów do ich produkcji, przedstawiciele sieci handlowych;

- firmy z branży rolno-spożywczej już współpracujące z polskimi firmami, a także zainteresowane rozpoczęciem współpracy;

- firmy z branży rolno-spożywczej poszukujące nowych dostawców m.in. z Polski;

- międzynarodowe firmy z branży rolno-spożywczej działające m.in. na rynku unijnym, zainteresowane polskimi produktami/usługami;

- stowarzyszenia i organizacje zrzeszające w swoich szeregach m.in. firmy związane z branżą rolno-spożywczą;

- inne firmy związane pośrednio lub bezpośrednio z branżą rolno-spożywczą  
w republice Kazachstanu;

- przedsiębiorstwa, których aktywność związana jest z działalnością w zakresie: sprzętu i pakowania produktów rolno-spożywczych, sprzętu i technologii przetwórstwa spożywczego etc.

- ewentualnie i dodatkowo: firmy doradcze wspierające przedsiębiorców na terenie Republiki Kazachstanu w kwestiach formalno-prawnych związanych z rozpoczynaniem działalności na tamtejszym rynku.

1. Zorganizowanie wizyty studyjnej dla maksymalnie 15 osób w dniu 5 listopada 2014 roku w godzinach porannych w przedsiębiorstwie z branży rolno-spożywczej tj. zapewnienie wstępu na teren przedsiębiorstwa; zapewnienie spotkania z przedstawicielem tego przedsiębiorstwa obejmującego prezentację firmy, oprowadzenie po obiekcie. Wybór zakładu nastąpi w porozumieniu z Zamawiającym. Zakład powinien znajdować się w granicach administracyjnych miasta Ałmaty, lub w odległości nie przekraczającej 40 km od Ałmaty. Wykonawca zapewni obecność co najmniej dwóch osób w roli tłumaczy, odpowiadających za tłumaczenia ustne, konsekutywne (z języka kazachskiego na język polski, z języka polskiego na język kazachski oraz z języka rosyjskiego na język polski, z języka polskiego na język rosyjski) w trakcie całej wizyty studyjnej.
2. Zapewnienie business lunchu po wizycie studyjnej, składającego się z: 2 zup do wyboru i 3 dań ciepłych obiadowych do wyboru, w tym jedno rybne, sałatek (minimum 3 do wyboru), deseru, napojów bezalkoholowych. Zamawiający informuje, iż business lunch powinien być przygotowany wyłącznie dla uczestników misji gospodarczej oraz osób obecnych z ramienia Zamawiającego. Business lunch powinien być przygotowany optymalnie w sali restauracyjnej.
3. W odniesieniu do zastawy stołowej używanej podczas świadczenia wszystkich usług gastronomicznych, Zamawiający nie dopuszcza stosowania naczyń i sztućców jednorazowych oraz wykonanych z papieru, plastiku lub innych tworzyw sztucznych.
4. Zapewnienie dla każdego z polskich przedsiębiorców oraz osób obecnych z ramienia Zamawiającego wejściówek na targi World Food 2014 Ałmaty w dniach 5-6 listopada 2014r.
5. Zapewnienie opieki rezydenta podczas całego pobytu w Republice Kazachstanu, to jest zapewnienie opieki od momentu lądowania na lotnisku, do zakończenia odprawy na lotnisku podczas wylotu, który zajmie się koordynacją prawidłowego przebiegu misji oraz będzie czuwał nad sprawnym i terminowym przebiegiem realizacji zatwierdzonego harmonogramu na miejscu i rozwiązywaniem ewentualnych problemów, które mogą wyniknąć w trakcie misji. Osoba pełniąca funkcję rezydenta powinna znać język polski oraz kazachski lub rosyjski w stopniu pozwalającym na płynną komunikację.

Zamawiający dopuszcza, by funkcje rezydenta i jednego tłumacza pełniła jedna osoba, o ile tylko spełnia łącznie wszystkie postawione wymagania (dotyczące tłumacza).

1. Zapewnienie odpowiedniego oznakowania każdego z elementów misji. Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia odpowiedniego oznakowania sali przeznaczonej na spotkania uczestników misji z przedstawicielami przedsiębiorców kazachstańskich, zgodnie z wytycznymi Zamawiającego, w języku polskim i kazachskim i/lub rosyjskim. Wykonawca jest zobowiązany do podawania informacji, że przedmiot zamówienia finansowany jest w ramach projektu "Mazowsze *- promocja gospodarcza serca Polski"* który współfinansowany jest ze środków Unii Europejskiej, Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, w ramach regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Mazowieckiego 2007-2013 oraz stosowania we wszystkich materiałach dotyczących realizacji przedmiotu zamówienia logotypów dostarczonych przez Zamawiającego.
2. Przygotowanie raportu podsumowującego misję wraz z dokumentacją fotograficzną. Na Wykonawcy spoczywa obowiązek opracowania i przygotowania pisemnego raportu podsumowującego misję, zawierającego dokumentację fotograficzną. Materiały fotograficzne mają dokumentować odbycie się każdego z punktów harmonogramu i finansowanie wydarzenia w ramach projektu "*Mazowsze - promocja gospodarcza serca Polski"* projektu współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej, Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, w ramach regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Mazowieckiego 2007-2013. Wykonawca przekaże Zamawiającemu materiały fotograficzne oraz przeniesie na Zamawiającego prawa autorskie w najszerszym możliwym zakresie. Wykonawca zobowiązany jest uzyskać zgodę na rozpowszechnianie wizerunku uczestników wydarzeń organizowanych w ramach misji na potrzeby Projektu, w tym jego promocji.
3. Wykonawca zobowiązany jest do prowadzenia listy obecności uczestników spotkania biznesowego organizowanego w ramach misji, zawierającej co najmniej imię i nazwisko uczestnika, nazwę instytucji/przedsiębiorstwa, adres e-mail. Fakt uczestnictwa w organizowanych wydarzeniach musi zostać potwierdzony przez uczestnika własnoręcznym podpisem, złożonym na udostępnionej przez Wykonawcę liście.
4. Lista obecności zostanie przekazana Zamawiającemu w terminie 2 dni od zakończenia Misji.
5. Wykonawca zobowiązany jest do pozostawania z Zamawiającym w stałym kontakcie i do informowania go na bieżąco o stanie przygotowań do każdego wydarzenia organizowanego w ramach misji.
6. W razie jakichkolwiek wątpliwości co do organizacji misji Wykonawca zobowiązany jest zwrócić się do Zamawiającego i jest związany uzyskaną odpowiedzią.